

272767-2026 - Zadávání

Bulharsko – Pitná voda – Доставка на бутилирана изворна вода

OJ S 77/2026 21/04/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Dodávky

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: ТЕЦ МАРИЦА ИЗТОК 2 ЕАД

E-mail: trajkov@tpp2.com

Právní forma kupujícího: Veřejný podnik

Činnost zadavatele: Činnosti související s elektřinou

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Доставка на бутилирана изворна вода

Popis: Доставка на бутилирана изворна вода, предназначена за ежедневна употреба от работниците и служителите на „ТЕЦ Марица изток 2“ ЕАД, в количество и опаковки, както следва: - Бутилка изворна вода с вместимост 1.5 литра - 750 000 бр. - Бутилка изворна вода с вместимост 0.5 литра - 60 000 бр. Изискванията към доставката на бутилираната изворна вода са дадени в Приложение №1 - Техническо задание, към документацията на поръчката.

Identifikátor řízení: 7c31157b-13e9-4ec2-b0ce-d5d2bedd1121

Interní identifikátor: 573536

Typ řízení: Jednací řízení s uveřejněním / jednací řízení

Řízení se zrychlí: ne

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Dodávky

Hlavní klasifikace (cpv): 41110000 Pitná voda

2.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: ТЕЦ Марица изток 2 ЕАД

Obec: с. Ковачево

PSČ: 6265

Nižší územní jednotka země (NUTS): Стара Загора (BG344)

Země: Bulharsko

2.1.3. Hodnota

Odhadovaná hodnota bez DPH: 249 825,00 EUR

2.1.4. Obecné informace

Další informace: 1. Възложителят ще отстранява на следните основания: 1.1. Кандидат или участник, който не отговаря на поставените критерии за подбор или не изпълни друго условие, посочено в обявлението за обществена поръчка, поканата за потвърждаване на интерес или в покана за участие в преговори, или в документацията (чл. 107, т. 1 от ЗОП). 1.2. Участник, който е представил оферта, която не отговаря на: а)

предварително обявените условия за изпълнение на поръчката; б) правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, които са изброени в приложение № 10 (чл. 107, т. 2 от ЗОП) 1.3. Участник, който не е представил в срок обосновката по чл. 72, ал. 1 или чиято оферта не е приета съгласно чл. 72, ал. 3 - 5 (чл. 107, т. 3 от ЗОП) 1.4. Кандидат или участник, подал заявление за участие или оферта, които не отговарят на условията за представяне, включително за форма, начин, срок и валидност (чл. 107, т. 5 от ЗОП) 1.5. Лице, което е нарушило забрана по чл. 101, ал. 9 или 10 (чл. 107, т. 6 от ЗОП) 2. На основание чл. 56, ал. 1 от ЗОП, кандидат, за когото са налице основания по чл. 54, ал. 1 и посочените от възложителя обстоятелства по чл. 55, ал. 1, т. 1, 4 и 5, има право да представи доказателства, че е предприел мерки, които гарантират неговата надеждност, въпреки наличието на съответното основание за отстраняване.

Právní základ:

Směrnice 2014/25/EU

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení

Účast na zločinném spolčení: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 321 или чл. 321а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Kogupse: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 301-307 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Podvody: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 209-213 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Teroristické trestné činy nebo trestné činy spojené s teroristickými činnostmi: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 114а - 114т от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП; по чл. 108а от Наказателния кодекс (изм. и доп., обн. ДВ, бр. 84 от 06.10.2023 г. – редакция в сила до 30.01.2026 г.) като престъпление, включено в обхвата на чл. 57, параграф 1 от Директива 2014/24/ЕС)

Praní peněz nebo financování terorismu: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 253-260 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Dětská práce a jiné formy obchodování s lidmi: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 159а-159г от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Porušení povinnosti týkající se placení daní: Кандидатът или участникът има задължения за данъци по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Porušení povinnosti týkající se placení příspěvků na sociální zabezpečení: Кандидатът или участникът има задължения за задължителни осигурителни вноски по смисъла на чл.

162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган, (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Porušení povinností vyplývajících z právních předpisů o ochraně životního prostředí:

Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 352-353е от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Porušení povinností vyplývajících ze sociálněprávních předpisů: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 172 или чл. 192а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Porušení povinností vyplývajících z pracovněprávních předpisů: Кандидатът или участникът е извършил нарушение по чл. 118, 128, 245 и 301-305 от Кодекса на труда, установено с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение, или аналогични нарушения, установени с акт на компетентен орган, съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен (чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП)

Příímý nebo nepřímý podíl na přípravě tohoto zadávacího řízení: Налице е неравнопоставеност в случаите по чл. 44, ал. 5 от ЗОП (чл. 54, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

Střet zájmů související s účastí v zadávacím řízení: Налице е конфликт на интереси по смисъла на § 2, т. 21 от ДР на ЗОП, който не може да бъде отстранен (чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП)

Zkreslení informací, zadržení informací, neschopnost poskytnout požadované podklady nebo získání důvěrných informací o tomto řízení: За кандидата или участника е установено, че: - е представил документ с невярно съдържание, с който се доказва декларираната липса на основания за отстраняване или декларираното изпълнение на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП); - не е предоставил изискваща се информация, свързана с удостоверяване липсата на основания за отстраняване или изпълнението на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП)

За кандидата или участника е установено, че е опитал да повлияе на вземането на решение от страна на възложителя, свързано с отстраняването, подбора или възлагането, включително чрез предоставяне на невярна или заблуждаваща информация, или да получи информация, която може да му даде неоснователно предимство в процедурата за възлагане на обществена поръчка. (чл. 55, ал. 1, т. 5 от ЗОП)

Porušení povinností stanovených v rámci čistě vnitrostátních důvodů pro vyloučení: За кандидата или участника е налице някое от следните обстоятелства: осъден е с влязла в сила присъда за престъпления по чл. 194 – 208, чл. 213а – 217, чл. 219 – 252 и чл. 254а – 255а и чл. 256 - 260 НК (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП); извършил е нарушения по чл. 61, ал.1, чл.62, ал.1 или 3, чл.63, ал.1 или 2, чл.228, ал.3 от Кодекса на труда и по чл.13, ал.1 от Закона за трудовата миграция и трудовата мобилност, установени с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение или аналогични задължения, установени с акт на компетентен орган, съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен (чл.54, ал.1, т.6 от ЗОП); обстоятелство по чл. 3, т. 8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици; обстоятелства по чл. 113 от Закона за Сметната палата; с наложена санкция по чл. 83а, ал. 5, т. 1 от ЗАНН – временна

забрана за участие в процедури за възлагане на обществени поръчки, наличие на свързаност по смисъла на пар. 2, т. 45 от ДР на ЗОП между кандидати/участници в конкретна процедура (чл. 107, т. 4 от ЗОП).

Úpadek: Кандидатът или участникът е обявен в несъстоятелност по смисъла на Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Platební neschopnost: Кандидатът или участникът е в производство по несъстоятелност (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Dohoda o vyrovnání s věřiteli: Кандидатът или участникът е сключил извънсъдебно споразумение с кредиторите си по смисъла на чл. 740 от Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Srovnatelná situace jako úpadek podle vnitrostátních právních předpisů: Съгласно законодателството на държавата, в която е установено, чуждестранно лице се намира в положение, подобно на: обявен в несъстоятелност; в производство по несъстоятелност; в процедура по ликвидация; сключено извънсъдебно споразумение с кредиторите; преустановена дейност (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Majetek spravuje likvidátor: Кандидатът или участникът е в процедура по ликвидация по смисъла на Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Obchodní činnost je pozastavena: Кандидатът или участникът е преустановил дейността си (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Předčasné ukončení, náhrada škody nebo jiné srovnatelné sankce: За кандидата или участника е доказано, че е виновен за неизпълнение на договор за обществена поръчка или на договор за концесия за строителство или за услуга, довело до разваляне или предсрочното му прекратяване, изплащане на обезщетения или други подобни санкции, с изключение на случаите, когато неизпълнението засяга по-малко от 50 на сто от стойността или обема на договора (чл. 55, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

5. Část

5.1. Část: LOT-0001

Název: Доставка на бутилирана изворна вода

Popis: Доставка на бутилирана изворна вода, предназначена за ежедневна употреба от работниците и служителите на „ТЕЦ Марица изток 2“ ЕАД, в количество и опаковки, както следва: - Бутилка изворна вода с вместимост 1.5 литра - 750 000 бр. - Бутилка изворна вода с вместимост 0.5 литра - 60 000 бр. Изискванията към доставката на бутилираната изворна вода са дадени в Приложение №1 - Техническо задание, към документацията на поръчката.

Interní identifikátor: 573536

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Dodávky

Hlavní klasifikace (cpv): 41110000 Pitná voda

5.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: "ТЕЦ Марица изток 2" ЕАД

Obec: с. Ковачево

PSČ: 6265

Nižší územní jednotka země (NUTS): Стара Загора (BG344)

Země: Bulharsko

Další informace: 1. Съгласно чл.39, ал.3, т.1, буква „ж“ ППЗОП - в техническото предложение участникът да представи: 1.1. Декларация, че участникът е производител

или в случай, че не е производител, че при сключване на договор за възлагане на обществената поръчка, ще представи документ от производителя (бутилираща компания), предоставящ разрешение за продажба (дистрибуция) на предлаганата изворна вода. 1.2. Декларация, указваща производителя и търговското наименование на предлаганата изворна вода. 1.3. Участникът да посочи № на Разрешително за водовземане (на производителя) издадено на основание чл. 46, ал.1, т.1, б. „ж“ от Закона за водите, съгласно чл.7, т.3 от Наредбата за изискванията към бутилираните натурални, минерални, изворни води и трапезни води, предназначени за питейни цели /ПМС № 178 от 23.07.2004 г., обн. ДВ, бр.68 от 03.08.2004 г., изм. и доп., бр. 66 от 25.07.2008 г./ и от коя басейнова дирекция е издадено. 1.4. Да посочи номер на валиден сертификат от публичния Регистър на издадените от Министерството на здравеопазването сертификати за изворни води, поддържан на интернет страницата на Министерството на здравеопазването. 1.5. Участникът да представи документ, издаден от акредитирана лаборатория, удостоверяващ, че предлаганата изворна вода е с отрицателен окислително-редукционен потенциал (ORP). 2. В изпълнение на разпоредбата на чл.48 и чл.49 от ЗОП да се счита добавено „или еквивалентно/и“ навсякъде, където в документацията по настоящата поръчка са посочени стандарти, спецификации, технически оценки, технически одобрения или технически еталони по чл. 48, ал.1, т. 2 от ЗОП, както и когато са посочени модел, източник, процес, търговска марка, патент, тип, произход или производство съгласно чл. 49, ал. 2 от ЗОП. Изключение са случаите, когато чрез модел, марка, тип или по друг начин Възложителя индивидуализира собственото му съоръжение, за което са предназначени доставките или услугите, предмет на поръчката. Еквивалентността се доказва по реда на чл. 50 и 52 от ЗОП. 3. Гаранция за изпълнение: 3.1. Гаранцията за изпълнение на договора е в размер на 5 % от стойността му. Представя се преди подписването му и се освобождава до 30 дни след изпълнението на договора. Тази гаранция се връща на Изпълнителя при липса на претенции и основания за задържането от страна на Възложителя на каквато и да е сума по нея. 3.2. Ако гаранцията е в парична сума, се внася по сметката на Възложителя: IBAN: BG35BPBI79421025142501; BIC: BPBIBGSF; Банка: „Юробанк България“ АД. В основанието за плащане да е посочено: „Гаранция за изпълнение по ОП №..“ 3.3. Ако гаранцията е банкова, се представя по зададен в профила на купувача образец и е със срок на валидност - 25 месеца от датата на сключване на договора; 3.4. Ако гаранцията е застраховка се представя оригинална полица със срок на валидност - 25 месеца от датата на сключване на договора;

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Doba trvání: 24 Měsíce

5.1.4. Obnovení

Maximální počet obnovení: 0

5.1.5. Hodnota

Odhadovaná hodnota bez DPH: 249 825,00 EUR

5.1.6. Obecné informace

Jedná se o opakující se zadávací řízení

Popis: Възложителят провежда периодично обществени поръчки със сходен предмет.

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

Kritéria zelených veřejných zakázek: Bez kritérií pro zelené veřejné zakázky

5.1.8. Kritéria přístupnosti

Kritéria přístupnosti pro osoby s postižením nejsou zahrnuta, neboť zakázka není určena k použití fyzickými osobami

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Reference na určité dodávky

Popis výběrového kritéria: Наименование: Съгласно чл.63, ал.1, т.1 буква "б" от ЗОП - кандидатът да е изпълнил дейности с предмет и обем, идентичен или сходен с този на поръчката за последните три години от датата на подаване на заявлението. Описание на критерия за подбор: Възложителят изисква кандидатът да е изпълнил минимум една идентична или сходна дейност с предмета на поръчката през последните три години. Под сходна дейност се приема минимум една изпълнена доставка с обем не по-малко от 20 000 бутилки изворна вода. Кандидатът декларира съответствие с критериите за подбор чрез попълване на еЕЕДОП в заявлението. Документите за доказване на съответствие с критериите за подбор, съгласно чл. 64, ал. 1, т. 2 от ЗОП, се представят в случаите на чл.67, ал.5 и чл.112 от ЗОП.

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Cena

Jméno/název: Най-ниска предложена цена

Popis: Критерият за възлагане на поръчката е най-ниска цена чл.70, ал.2, т.1 от ЗОП. За целите на чл.72, ал.1, т.2 от ЗОП за обективна база за сравнение Възложителят приема прогнозната стойност на поръчката.

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: bulharština

Adresa zadávací dokumentace: <https://app.eop.bg/today/573536>

Komunikační kanál ad hoc:

Jméno/název: ЦАИС ЕОП

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky řízení:

Předpokládané datum odeslání výzev k podávání nabídek: 15/06/2026

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://app.eop.bg/today/573536>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: bulharština

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Lhůta pro doručení žádostí o účast: 21/05/2026 23:59:59 (UTC+03:00) východoevropský letní čas

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Podmínky týkající se plnění zakázky: Всяка доставка да се придружава с: - удостоверение за качество на водата; - документ за произход (представя се при първа доставка). Срок

за изпълнение 24 (двадесет и четири) месеца, считано от датата на сключване на Договора или до изчерпване на количествата, което събитие настъпи първо. Водата се доставя до адрес на възложителя в срок до 3(три) дни след подадена заявка, в която се посочват необходимите количества.

Elektronická fakturace: Povolená

Finanční ujednání: Начин на плащане: 1. Възложителят заплаща 100% от цената на всяка доставка в срок до 30 дни след подписване на приемо-предавателен протокол и при условие, че Изпълнителят е представил фактура, издадена съгласно разпоредбите на чл.113 от ЗДДС, и документи по чл. 66, ал.7-10 от ЗОП (в случай че е приложимо), след потвърждение от НАП и АМ и в зависимост от предприетите от тях действия по налагане на запор и/или изпълнение върху съответните вземания на изпълнителя или правоимащото лице съгласно чл. 182в, ал.2 от ДОПК. Срокът за плащане започва да тече от датата на последно представения документ. 2. В случаите, когато Участникът предлага еквивалентни на изискваните от Възложителя продукти/ изделия/ стандарти/ марки и др., в ценовото си предложение попълва наименованието на предлагания от него еквивалент.

5.1.15. **Techniky**

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. **Další informace, mediace a přezkum**

Organizace příslušná pro přezkum: Комисия за защита на конкуренцията

Informace o lhůtách pro přezkum: Съгласно чл.197, ал.1, т.1 от ЗОП жалба може да се подава в 10-дневен срок от изтичането на срока по чл.100, ал.3 – срещу решението за откриване на процедурата.

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: ТЕЦ МАРИЦА ИЗТОК 2 ЕАД

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: Комисия за защита на конкуренцията

8. Organizace

8.1. **ORG-0001**

Oficiální název: ТЕЦ МАРИЦА ИЗТОК 2 ЕАД

Registrační číslo: 123531939

Poštovní adresa: област Стара Загора, община Раднево

Obec: с. Ковачево

PSČ: 6265

Nižší územní jednotka země (NUTS): Стара Загора (BG344)

Země: Bulharsko

Kontaktní místo: Красимир Трайков

E-mail: trajkov@tpp2.com

Telefon: +359 42662010

Internetová adresa: <https://www.tpp2.com/>

Profil kupujícího: <https://app.eop.bg/buyer/1119>

Úlohy této organizace:

Kupující

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

8.1. ORG-0002

Oficiální název: Комисия за защита на конкуренцията

Registrační číslo: 000698612

Poštovní adresa: бул. Витоша № 18

Obec: София

PSČ: 1000

Nižší územní jednotka země (NUTS): София (столица) (BG411)

Země: Bulharsko

Kontaktní místo: Комисия за защита на конкуренцията

E-mail: delovodstvo@cpc.bg

Telefon: +359 29356113

Fax: +359 29807315

Internetová adresa: <http://www.cpc.bg>

Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: 101957f4-726c-4060-8d47-f68d00e47dee - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 17

Datum odeslání oznámení: 20/04/2026 14:51:00 (UTC+03:00) východoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: bulharština

Číslo zveřejnění oznámení: 272767-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 77/2026

Datum zveřejnění: 21/04/2026